

CA1

Z1
-2007C12

Government of Canada /
Gouvernement du Canada

Government Publications



CABINET DIRECTIVE ON STREAMLINING REGULATION



© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2007

Catalogue No. BT22-110/2007
ISBN 978-0-662-49149-1

Table of Contents

Our Commitment to Canadians	1
1.0 Introduction.....	2
2.0 Scope of Application	2
3.0 Implementing the <i>Cabinet Directive on Streamlining Regulation</i>.....	2
3.1 Regulatory Process Requirements	3
4.0 Regulatory Analysis.....	3
4.1 Regulatory consultation	3
4.2 Identifying and assessing public policy issues.....	4
4.3 Setting public policy objectives	5
4.4 Selecting, designing, and assessing regulatory responses.....	5
Selecting the appropriate mix of government instruments	5
Assessing legal implications	6
Compliance with international obligations	6
Coordination and cooperation.....	7
Analyzing the benefits and costs of regulation	8
Recommending an option	9
4.5 Planning for implementation, compliance, and enforcement	9
Planning for implementation.....	9
Planning for compliance and enforcement	9
4.6 Measuring, evaluating, and reviewing regulation.....	10
Measuring and reporting on performance.....	10
Evaluating regulatory programs.....	10
Reviewing regulatory frameworks.....	10
5.0 Responsibilities for Planning and Reporting to Canadians	11
6.0 Enquiries and Further Information.....	11
Appendix A: Key Departments and Agencies Involved in the Regulatory Process.....	12
The Treasury Board of Canada Secretariat	12
The Department of Justice Canada	13
The Privy Council Office.....	13
Appendix B: International Trade Obligations Regarding Specific Requirements for the Design and Implementation of Technical Regulations, Conformity Assessment Procedures, and Sanitary and Phytosanitary Measures.....	14

Table of Contents

The Contents to Contents

1. Introduction

2. Table of Contents

3. Preface

4. Chapter 1: Introduction

5. Chapter 2: The Department of Law

6. Chapter 3: Faculty and Staff

7. Chapter 4: Academic Programs

8. Chapter 5: Research and Scholarship

9. Chapter 6: Student Services

10. Chapter 7: Financial Information

11. Chapter 8: Contact Information

12. Chapter 9: Appendix

13. Chapter 10: Glossary

14. Chapter 11: Index

15. Chapter 12: Acknowledgments

16. Chapter 13: About the Department

17. Chapter 14: About the College

18. Chapter 15: About the University

19. Chapter 16: About the Faculty

20. Chapter 17: About the Staff

21. Chapter 18: About the Students

22. Chapter 19: About the Alumni

23. Chapter 20: About the Friends

24. Chapter 21: About the Trustees

25. Chapter 22: About the Board of Governors

26. Chapter 23: About the Senate

27. Chapter 24: About the Council

28. Chapter 25: About the Commission

29. Chapter 26: About the Commission

30. Chapter 27: About the Commission

31. Chapter 28: About the Commission

32. Chapter 29: About the Commission

33. Chapter 30: About the Commission

34. Chapter 31: About the Commission

35. Chapter 32: About the Commission

36. Chapter 33: About the Commission

37. Chapter 34: About the Commission

38. Chapter 35: About the Commission

39. Chapter 36: About the Commission

40. Chapter 37: About the Commission

41. Chapter 38: About the Commission

42. Chapter 39: About the Commission

43. Chapter 40: About the Commission

44. Chapter 41: About the Commission

45. Chapter 42: About the Commission

46. Chapter 43: About the Commission

47. Chapter 44: About the Commission

48. Chapter 45: About the Commission

49. Chapter 46: About the Commission

50. Chapter 47: About the Commission

51. Chapter 48: About the Commission

52. Chapter 49: About the Commission

53. Chapter 50: About the Commission

54. Chapter 51: About the Commission

55. Chapter 52: About the Commission

56. Chapter 53: About the Commission

57. Chapter 54: About the Commission

58. Chapter 55: About the Commission

59. Chapter 56: About the Commission

60. Chapter 57: About the Commission

61. Chapter 58: About the Commission

62. Chapter 59: About the Commission

63. Chapter 60: About the Commission

64. Chapter 61: About the Commission

65. Chapter 62: About the Commission

66. Chapter 63: About the Commission

67. Chapter 64: About the Commission

68. Chapter 65: About the Commission

69. Chapter 66: About the Commission

70. Chapter 67: About the Commission

71. Chapter 68: About the Commission

72. Chapter 69: About the Commission

73. Chapter 70: About the Commission

74. Chapter 71: About the Commission

75. Chapter 72: About the Commission

76. Chapter 73: About the Commission

77. Chapter 74: About the Commission

78. Chapter 75: About the Commission

79. Chapter 76: About the Commission

80. Chapter 77: About the Commission

81. Chapter 78: About the Commission

82. Chapter 79: About the Commission

83. Chapter 80: About the Commission

84. Chapter 81: About the Commission

85. Chapter 82: About the Commission

86. Chapter 83: About the Commission

87. Chapter 84: About the Commission

88. Chapter 85: About the Commission

89. Chapter 86: About the Commission

90. Chapter 87: About the Commission

91. Chapter 88: About the Commission

92. Chapter 89: About the Commission

93. Chapter 90: About the Commission

94. Chapter 91: About the Commission

95. Chapter 92: About the Commission

96. Chapter 93: About the Commission

97. Chapter 94: About the Commission

98. Chapter 95: About the Commission

99. Chapter 96: About the Commission

100. Chapter 97: About the Commission

101. Chapter 98: About the Commission

102. Chapter 99: About the Commission

103. Chapter 100: About the Commission

Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

Our Commitment to Canadians

The Government of Canada is committed to protecting and advancing the public interest by working with Canadians and other governments to ensure that its regulatory activities result in the *greatest overall benefit to current and future generations of Canadians*.

When regulating, the federal government will:

- **protect and advance the public interest** in health, safety and security, the quality of the environment, and the social and economic well-being of Canadians, as expressed by Parliament in legislation;
- **promote a fair and competitive market economy** that encourages entrepreneurship, investment, and innovation;
- **make decisions based on evidence** and the best available knowledge and science in Canada and worldwide, while recognizing that the application of precaution may be necessary when there is an absence of full scientific certainty and a risk of serious or irreversible harm;
- **create accessible, understandable, and responsive** regulation through inclusiveness, transparency, accountability, and public scrutiny;
- **advance the efficiency and effectiveness** of regulation by ascertaining that the benefits of regulation justify the costs, by focussing human and financial resources where they can do the most good, and by demonstrating tangible results for Canadians; and
- **require timeliness, policy coherence, and minimal duplication** throughout the regulatory process by consulting, coordinating, and cooperating across the federal government, with other governments in Canada and abroad, and with businesses and Canadians.

1.0 Introduction

Regulation is an important tool for protecting the health and safety of Canadians, preserving the environment, and securing the conditions for an innovative and prosperous economy. Regulations are a form of law—they have binding legal effect and usually set out rules that apply generally, rather than to specific persons or situations.

Often referred to as “delegated” or “subordinate legislation,” regulations are made by persons to whom or bodies to which Parliament has delegated authority, such as Cabinet (the Governor in Council), a minister, or an administrative agency. Authority to make regulations must be expressly delegated through enabling legislation.

When drafting enabling legislation, departments and agencies are to ensure that subordinate legislative instruments, including regulations, are subject to the requirements of the *Statutory Instruments Act*. Regulations and other such instruments should not be exempted from these requirements except in exceptional circumstances, when approved by Cabinet.

For more information on the requirements governing legislative instruments, see the *Cabinet Directive on Law-making*.

2.0 Scope of Application

The *Cabinet Directive on Streamlining Regulation* applies to all departments and agencies involved in the federal regulatory process. Government officials are responsible for abiding by the Directive at all stages of the regulatory lifecycle—development, implementation, evaluation, and review.

3.0 Implementing the *Cabinet Directive on Streamlining Regulation*

This directive is supported by a series of frameworks and documents that provide detailed guidance for government officials on the regulatory process. These frameworks can be found at <http://www.regulation.gc.ca>.

When regulating, departments and agencies are responsible for ensuring that relevant legislation and directions from Cabinet and the Treasury Board are followed, including the following:

- *Statutory Instruments Act*;
- *User Fees Act*;
- *Financial Administration Act*;
- *Cabinet Directive on Law-making*;
- *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*;

- *A Framework for the Application of Precaution in Science-based Decision Making about Risk*; and
- *A Framework for Science and Technology Advice: Principles and Guidelines for the Effective Use of Science and Technology Advice in Government Decision Making*.

A review of the Directive will be conducted within five years of its coming into force. Accordingly, the Regulatory Affairs Sector of the Treasury Board of Canada Secretariat (Regulatory Affairs) will work with departments and agencies to develop a performance measurement and evaluation strategy and to monitor the implementation of the Directive. In addition, departments and agencies are expected to submit a report to their senior management and Regulatory Affairs on how they have met the commitments and directions set out here. It is expected that the review of the Directive will include the involvement of interested Canadians.

3.1 Regulatory Process Requirements

In consultation with Regulatory Affairs, departments and agencies will assess regulatory proposals at an early stage to determine where approval processes can be streamlined and where resources should be focussed. The following factors will be considered in this assessment:

- potential impact of the regulation on health and safety, security, the environment, and the social and economic well-being of Canadians;
- cost or savings to government, business, or Canadians and the potential impact on the Canadian economy and its international competitiveness;
- potential impact on other federal departments or agencies, other governments in Canada, or on Canada's foreign affairs; and
- degree of interest, contention, and support among affected parties and Canadians.

Emergency situations—when there is an immediate and serious risk to the health and safety of Canadians, their security, the economy, or the environment—may require an expedited process. In these cases, departments and agencies will work with Regulatory Affairs to proceed in a manner that most effectively protects the public interest.

4.0 Regulatory Analysis

4.1 Regulatory consultation

Departments and agencies are responsible for identifying interested and affected parties, and for providing them with opportunities to take part in open, meaningful, and balanced consultations at all stages of the regulatory process.

When undertaking consultations, departments and agencies are to:

- inform and engage Canadians on the nature and implications of the public policy issue based on available evidence, science, or knowledge;
- include Canadians in developing policy objectives;
- set out the process and timelines in a clear manner so that affected parties can organize and provide input; and
- provide timely feedback to Canadians and affected parties on the outcome of the consultations and on the priorities considered in decision making.

Departments and agencies are also to work with First Nations, Inuit, and Métis communities and peoples; national, regional, and local Aboriginal organizations; and Aboriginal governments and ensure that they meet all obligations that may exist in relation to rights protected by section 35 of the *Constitution Act, 1982*.

Departments and agencies are to publish proposals in the *Canada Gazette*, Part I, to allow for a public comment period and to then take the comments received into consideration. The standard comment period is 30 days, but it can vary based on legislative requirements, international obligations, and other considerations. A minimum comment period of 75 days is required for proposals for new and changed technical regulations that may affect international trade.

Departments and agencies should note that publishing proposed regulations in the *Canada Gazette* is not a substitute for meaningful consultations on the development of regulatory proposals. Cabinet may exempt proposals from publication in Part I of the *Canada Gazette*.

4.2 Identifying and assessing public policy issues

Departments and agencies are responsible for assessing public policy issues, including potential risks, and demonstrating through the best available evidence and knowledge that government intervention is needed.

When assessing and documenting public policy issues, departments and agencies are to:

- analyze the public policy issue, its causes, and context, including its urgency and immediate and long-term impacts;
- review wherever possible relevant evidence-based assessments, analyses, standards, and classification systems of provincial and territorial governments, other countries, or international organizations;
- explain fully to decision makers and Canadians the nature of the issue and how its impacts change over time; and
- describe the scientific and empirical evidence, uncertainties, ethical considerations, and public views of the public policy issue.

Best Practice: For significant proposals, departments and agencies are encouraged to seek independent review of risk assessments. Departments and agencies can use science advisory boards or other existing mechanisms for this review.

When there is a risk of serious or irreversible harm, the government recognizes that the absence of full scientific certainty shall not be used as a reason for postponing decisions to protect the health and safety of Canadians, the environment, or the conservation of natural resources. For guidance on the application of precaution, departments and agencies should consult *A Framework for the Application of Precaution in Science-based Decision Making about Risk*.

4.3 Setting public policy objectives

Once policy issues have been assessed and it is determined that government intervention is required, departments and agencies are responsible for setting public policy objectives that outline tangible outcomes for Canadians. Departments and agencies are to:

- set measurable objectives that address the public policy issue and its causes;
- establish linkages to enabling legislation and government priorities to ensure relevance and consistency; and
- develop and use performance indicators on an ongoing basis to monitor and report on progress against performance expectations.

4.4 Selecting, designing, and assessing regulatory responses

Selecting the appropriate mix of government instruments

Departments and agencies are responsible for assessing the effectiveness and appropriateness of regulatory and non-regulatory instruments for achieving policy objectives.

Departments and agencies are to:

- identify potential points for effective intervention;
- identify the institutions and parties that should be involved in addressing the public policy issue;
- identify the appropriate instrument or mix of instruments, including regulatory and non-regulatory measures, and justify their application before submitting a regulatory proposal;
- demonstrate that the regulatory response is designed to address policy objectives;
- demonstrate that the regulatory response is proportional to the degree and type of risk;
- demonstrate that the regulatory response will not unduly affect areas that it was not designed to address;

Best Practice: Departments and agencies are encouraged to use standardization tools and approaches offered by Canada's National Standards System (NSS). This network provides internationally accepted best practices and test methods, improves market entry and acceptance, and reduces the need for multiple testing or repetitive certification. For more information, please see <http://www.scc.ca/en/nss/index.shtml>.

Regulators may also wish to check *RegWatch*, a search tool that identifies Canadian and international standards referenced in Canadian laws and regulations. Please visit https://alert.scc.ca/rwh/basic_e.jsp.

- specify, particularly for technical regulations, regulatory requirements in terms of their performance rather than their design or descriptive characteristics; and
- make use of all or parts of relevant national or international standards, guidelines, and recommendations as a basis for technical regulations and for conformity assessment procedures when they fulfil intended policy objectives.

Assessing legal implications

When designing regulations, departments and agencies are responsible, with assistance from the Department of Justice Canada, for assessing the legal implications of the proposal and for ensuring that it is legally sound.

Departments and agencies are therefore expected to take measures to ensure that regulations are:

- authorized by enabling legislation or other law;
- consistent with the *Constitution Act, 1867* and the *Constitution Act, 1982* (including the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and with particular note of any obligation relating to Aboriginal and Treaty Rights arising out of s. 35), and the *Canadian Bill of Rights, 1960*; and
- well drafted and able to operate effectively with other related laws, particularly legislation of general application such as that referred to in this document under the heading “Implementing the *Cabinet Directive on Streamlining Regulation*.”

Compliance with international obligations

Departments and agencies are to respect Canada’s international obligations in such areas as human rights, health, safety, security, international trade, and the environment. They must also implement provisions related to these obligations in all stages of regulatory activity.

To ensure the compliance of regulatory proposals, departments and agencies should seek the advice and assistance of:

- the Legal Bureau of Foreign Affairs and International Trade Canada—the Legal Bureau is responsible for the negotiation, creation, and interpretation of Canada’s international legal obligations and provides advice concerning the interpretation and application of such obligations for regulation;

For more information on requirements related to Canada’s international trade obligations for the design and implementation of technical regulations, conformity assessment procedures, and sanitary and phytosanitary measures, departments and agencies should refer to Appendix B of this document.

- Foreign Affairs and International Trade Canada, which is responsible for coordinating the implementation of Canada's international trade obligations, including the implementation of the World Trade Organization (WTO) Agreement and the North American Free Trade Agreement (NAFTA);
- the Department of Justice Canada, with its specialized sections, and its departmental legal services units that are responsible for advising departments and agencies on legal matters, including consistency of regulatory proposals with Canada's international obligations; and
- the Trade Law Bureau of Foreign Affairs and International Trade Canada and the Department of Justice Canada, which provides advice on Canada's international trade obligations.

Coordination and cooperation

Coordinating across the Government of Canada

Federal departments and agencies are responsible for working together to develop and implement regulations to maximize effectiveness and minimize the cumulative and unintended impacts on Canadians and the economy. To do so, departments and agencies are to:

- identify and consult with other federal departments and agencies that have a specific interest in the proposed regulation;
- identify similar or related regulatory requirements—either existing or proposed—in the area being regulated;
- assess these requirements to minimize cumulative impacts and develop complementary and cooperative approaches whenever possible; and
- coordinate the implementation and management of regulation to minimize complexity and duplication.

Best practice: Departments and agencies are encouraged to apply service-oriented approaches to the administration of regulatory programs. Coordinated approaches, such as single-window service delivery, can reduce the administrative burden and improve compliance. For more information, please see the Institute for Citizen-Centred Service website at <http://www.iccs-isac.org>.

Cooperating with provincial and territorial governments

Departments and agencies are responsible for cooperating with provincial and territorial governments in the development and implementation of regulation. Departments and agencies are to:

- involve provincial and territorial counterparts in federal regulatory initiatives;
- identify and assess similar or related provincial and territorial requirements, and work with relevant jurisdictions to manage any cumulative impacts and minimize duplication and conflicting requirements;
- comply with the Government of Canada's intergovernmental agreements, such as the Canadian Agreement on Internal Trade;

- develop cooperative arrangements such as the mutual recognition of requirements, the adoption of consensus-based standards, and consistency in reporting requirements whenever possible; and
- establish national standards or common conformity assessment procedures to support and facilitate internal trade whenever possible.

International cooperation

Departments and agencies are to take advantage of opportunities for cooperation, either bilaterally or through multilateral fora, by:

- reviewing and influencing international best practices, sharing knowledge, adopting or contributing to the development and updating of international standards and conformity assessment procedures, and developing and pursuing compatible approaches with international counterparts;
- limiting the number of specific Canadian regulatory requirements or approaches to instances when they are warranted by specific Canadian circumstances and when they result over time in the greatest overall benefit to Canadians; and
- identifying the rationale for their approach, particularly when specific Canadian requirements are proposed.

Analyzing the benefits and costs of regulation

When determining whether and how to regulate, departments and agencies are responsible for assessing the costs and benefits of regulatory and non-regulatory measures, including government inaction. This analysis should include quantitative measures and, when costs and benefits are difficult to quantify, qualitative measures. The analysis of these impacts provides useful information to decision makers, even when economic efficiency is not the only or the overriding public policy objective.

When assessing options to maximize net benefits, departments and agencies are to:

- identify and assess the potential positive and negative economic, environmental, and social impacts on Canadians, business, and government of the proposed regulation and its feasible alternatives; and
- identify how the positive and negative impacts may be distributed across various affected parties, sectors of the economy, and regions of Canada.

Best Practice: To improve accountability and transparency, departments and agencies should prepare an accounting statement to report on the quantifiable and non-quantifiable costs and benefits of significant proposals.

Recommending an option

When developing the option that maximizes net benefits, departments and agencies are to:

- limit the cumulative administrative burden and impose the least possible cost on Canadians and business that is necessary to achieve the intended policy objectives;
- consider the specific needs of small business and identify the least burdensome but most effective approach to addressing these needs;
- ensure that regulatory restriction on competition is fair, limited, and proportionate to what is necessary to achieve the intended policy objectives;
- prevent or mitigate adverse impacts and enhance the positive impacts of regulation on the environment, the health and safety of Canadians, and competitiveness, trade, and investment;
- identify the scope and nature of residual adverse environmental effects after mitigation and enhancement strategies have been considered; and
- identify necessary follow-up measures to track environmental effects over time.

Departments and agencies should consult the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals* for further guidance on conducting environmental impact assessments.

4.5 Planning for implementation, compliance, and enforcement

Planning for implementation

Departments and agencies are responsible for putting in place the processes to implement regulatory programs and to manage human and financial resources effectively, including:

- publishing service standards, including timelines for approval processes set out in regulations, setting transparent program objectives, and identifying requirements for approval processes;
- taking advantage of opportunities for implementation and delivery coordination with other departments and agencies, and with other governments in Canada that are regulating in the same sector;
- planning for the necessary human and financial resources that the recommended option would require, including compliance and enforcement activities; and
- ensuring that those charged with carrying out regulatory responsibilities have the necessary resources, skills, and abilities.

Departments and agencies should consult the relevant Treasury Board policies for further guidance on the development and evaluation of service standards.

Planning for compliance and enforcement

Departments and agencies are responsible for promoting regulatory effectiveness by developing and implementing compliance and enforcement strategies. These strategies are to:

- be developed in consultation with affected parties, including those that must administer the regulation or comply with it as appropriate;

- use an appropriate range of compliance tools; and
- provide timelines and processes for assessing and reviewing compliance activities.

4.6 Measuring, evaluating, and reviewing regulation

Departments and agencies are responsible for ensuring that regulation continually meets its initial policy objectives and for renewing regulatory frameworks on an ongoing basis.

Measuring and reporting on performance

Departments and agencies are to:

- identify the intended results of regulation in managing a public policy issue and, before submitting a regulatory proposal, develop time-based performance indicators for significant regulatory activities;
- take measures to ensure that monitoring and reporting activities are effective while imposing the least possible burden on government, business, and Canadians;
- integrate performance measures that can be used to adjust compliance plans as needed; and
- collect performance information on the results of existing regulation and provide Canadians with this information in a timely manner.

Evaluating regulatory programs

Departments and agencies are to evaluate their regulatory programs according to the time frames and cycle established in the Treasury Board *Policy on Evaluation* to demonstrate results for Canadians. Subject to the impacts and complexity of the regulatory programs, departments and agencies are to assess the following areas, when appropriate:

- inputs (e.g., resources, mandate, and enabling authorities), activities, effectiveness, ultimate outcomes of the regulatory program, and the extent to which the program contributed to the achievement of reported results;
- value for money (e.g., relevance, efficiency, and cost-effectiveness); and
- governance, decision-making and accountability processes, service standards, and service delivery mechanisms.

Reviewing regulatory frameworks

Departments and agencies are to regularly assess the results of performance measurement and evaluation to identify regulatory frameworks in need of renewal. Once identified, departments and agencies are to examine the regulation with a focus on:

- the effectiveness of the current regulation in meeting the policy objective;
- the current instrument selection, level of intervention, and degree of prescriptiveness;
- clarity and accessibility of the regulation to users; and
- the overall impact on competitiveness, including trade, investment, and innovation.

Planning, priority- and timeline-setting, and the measuring and reporting of outcomes of regulatory review should be determined by departments and agencies in collaboration with affected parties.

5.0 Responsibilities for Planning and Reporting to Canadians

Departments and agencies are to:

- develop regulatory plans and priorities for the coming year(s); and
- report publicly on plans, priorities, performance, and regulatory review in accordance with Treasury Board guidelines.

6.0 Enquiries and Further Information

Treasury Board of Canada Secretariat—Public Enquiries

Telephone: 1-877-636-0656

Email: info@tbs-sct.gc.ca

Website: <http://www.regulation.gc.ca>

Appendix A: Key Departments and Agencies Involved in the Regulatory Process

The Treasury Board of Canada Secretariat

The Regulatory Affairs Sector (Regulatory Affairs) of the Treasury Board of Canada Secretariat (TBS) is responsible for ensuring that the analysis that departments and agencies provide on policy and regulatory proposals is consistent with the commitments and directions set out in the *Cabinet Directive on Streamlining Regulation* and that the analysis effectively supports ministerial decision making. Regulatory Affairs is also responsible for promoting policy coherence among new proposals, existing policies, and the government's policy agenda.

Regulatory Affairs is expected to:

- provide advice and support to departments and agencies concerning the development of regulatory proposals and the implementation of the Directive;
- work closely with departments and agencies to provide ministers and the Cabinet committee responsible for Governor-in-Council decisions with the necessary information to make decisions on the issues before them;
- review regulatory proposals, challenge departments and agencies on the quality of regulatory analyses, and advise them when the directions set out in the Directive have not been met;
- promote regulatory reform and be a centre of expertise on regulatory governance; and
- assess the effectiveness of the Directive and its implementation.

Regulatory Affairs will work with other sectors in TBS to:

- confirm that regulatory proposals appropriately address resource management; and
- formulate advice and guidance to departments and agencies on other government management policies relevant to their regulatory activities.

The Department of Justice Canada

The Department of Justice Canada provides legal advice to departments and agencies on the legality of proposals for enabling and subordinate legislation, and the legal requirements of the regulatory process.

In doing so, the Department of Justice Canada provides drafting services to departments and agencies and, under the *Statutory Instruments Act*, examines all proposed regulations to ensure that they:

- have the necessary legal authorization to be made;
- are consistent with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and the *Canadian Bill of Rights, 1960*;
- are not an unusual or unexpected use of the enabling authority; and
- are drafted in accordance with established standards.

The Department of Justice Canada also provides departments and agencies with legal tools and advice on the appropriate use of government instruments, regulatory techniques, international standards, and compliance and enforcement techniques.

The Department of Justice Canada and the Legal Bureau of Foreign Affairs and International Trade Canada are responsible for advising on the effect of Canada's international legal obligations, including their implementation in domestic law. The Trade Law Bureau of the Department of Justice Canada and Foreign Affairs and International Trade Canada is responsible for advising departments and agencies on Canada's trade law obligations.

The Privy Council Office

The role of the Privy Council Office is to assess memoranda to Cabinet and legislative proposals with regard to instrument selection, regulatory implications, and consistency with this directive and the *Cabinet Directive on Law-making*. It is also responsible for informing and involving Regulatory Affairs when policy proposals may have a regulatory aspect.

Appendix B: International Trade Obligations Regarding Specific Requirements for the Design and Implementation of Technical Regulations, Conformity Assessment Procedures, and Sanitary and Phytosanitary Measures

The *Cabinet Directive on Streamlining Regulation* establishes the responsibility of departments and agencies to seek advice and comply with Canada's international trade obligations. This appendix draws attention to certain specific requirements applicable to technical regulations, conformity assessment procedures, and sanitary and phytosanitary measures contained in the World Trade Organization (WTO) Agreement on Technical Barriers to Trade, the WTO Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures, and Chapter Seven ("Sanitary and Phytosanitary Measures") and Chapter Nine ("Technical Barriers to Trade") of the North American Free Trade Agreement.

In particular, with respect to technical regulations, conformity assessment procedures, and sanitary and phytosanitary measures that affect trade, departments and agencies are to:

- specify, where possible, technical regulatory requirements in terms of performance rather than design or descriptive characteristics;
- consider accepting as equivalent the technical regulations and conformity assessment procedures of other countries, even if different, provided they achieve the intended regulatory objective and offer an equivalent level of assurance of conformity with domestic technical regulations and standards;
- ensure that technical regulations and conformity assessment procedures treat products from one jurisdiction no less favourably than like products from other jurisdictions;
- ensure that sanitary and phytosanitary measures are based on scientific principles and evidence, that they do not arbitrarily or unjustifiably discriminate against other jurisdictions where identical or similar conditions prevail, and that they are based on international standards, guidelines, or recommendations where they exist;
- accept the sanitary and phytosanitary measures of other countries as equivalent, even if different, provided they achieve Canada's appropriate level of sanitary or phytosanitary protection;
- use available international standards, guidelines, and recommendations as a basis for technical regulations and for conformity assessment procedures where they achieve the intended regulatory objective;
- treat regulatees and products from one jurisdiction no less favourably than those from other jurisdictions when assessing conformity to technical regulatory requirements, providing they are in comparable situations;
- have in place a process to review complaints concerning conformity assessment procedures and must take corrective action when justified; and
- publish proposals for new or changed technical regulations, conformity assessment procedures, and sanitary and phytosanitary measures that may affect international trade for a comment period of at least 75 days and take into account the comments received.

- veiller à la mise en place d'un processus d'examen des plaintes concernant les procédures d'évaluation de la conformité et apporter les correctifs nécessaires;
- publier pour une période d'au moins 75 jours les projets de règlement techniques nouveaux ou modifiés, les mécanismes d'évaluation de la conformité et les mesures sanitaires et phytosanitaires susceptibles d'avoir une incidence sur le commerce international et tenir compte des commentaires reçus.

Annexe B : Obligations commerciales internationales concernant les exigences particulières liées à la conception et à l'application de la réglementation de nature technique, de mécanismes d'évaluation de la conformité et de mesures sanitaires et phytosanitaires

La *Directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation* indique que les ministères et organismes sont tenus de demander conseil et de respecter les obligations commerciales internationales du Canada. La présente annexe attire l'attention sur certaines exigences particulières applicables aux règlements techniques, aux mécanismes d'évaluation de la conformité et aux mesures sanitaires et phytosanitaires contenus dans l'Accord sur les obstacles techniques au commerce de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), l'Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC et les chapitres 9 (Obstacles techniques au commerce) et 7 (Mesures sanitaires et phytosanitaires) de l'Accord de libre-échange nord-américain.

En particulier, pour ce qui est des règlements techniques, des mécanismes d'évaluation de la conformité et des mesures sanitaires et phytosanitaires ayant une incidence sur le commerce, les ministères et les organismes doivent :

- définir, dans la mesure du possible, les exigences techniques en fonction du rendement plutôt que de la conception ou de caractéristiques descriptives;
- envisager d'accepter l'équivalence des règlements techniques et des procédures d'évaluation de la conformité d'autres pays, même s'ils sont différents, pour autant qu'ils permettent l'atteinte des objectifs réglementaires visés et offrent un niveau équivalent d'assurance de la conformité avec les règlements et normes techniques canadiens;
- veiller à ce que les règlements techniques et les procédures d'évaluation de la conformité n'accordent pas un traitement non moins favorable à certains produits en fonction de leur provenance;
- veiller à ce que les mesures sanitaires et phytosanitaires soient fondées sur des principes et des preuves scientifiques, qu'elles ne soient pas discriminatoires de façon arbitraire ou injustifiable envers d'autres administrations où existent des conditions identiques ou semblables, et qu'elles soient fondées sur des normes, lignes directrices ou recommandations internationales, le cas échéant;
- accepter l'équivalence des mesures sanitaires et phytosanitaires d'autres pays, même si elles sont différentes, pour autant qu'elles assurent le niveau de protection sanitaire ou phytosanitaire jugé approprié au Canada;
- s'appuyer sur des normes, lignes directrices et recommandations internationales pour les règlements techniques et les procédures d'évaluation de la conformité, pour autant qu'ils permettent l'atteinte des objectifs réglementaires visés;
- accorder un traitement non moins favorable aux parties et aux produits assujettis à la réglementation d'une autre administration au moment d'évaluer la conformité aux exigences réglementaires techniques, pour autant que les situations soient comparables;

Ministère de la Justice Canada

Le ministre de la Justice Canada est chargé de donner des avis juridiques aux ministères et aux organismes sur la légalité des propositions relativement aux mesures législatives subordonnées et habitantes, et sur les exigences juridiques du processus de réglementation.

Pour ce faire, le ministre de la Justice Canada doit fournir des services de rédaction aux ministères et aux organismes et, en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*, étudier tous les projets de règlement pour :

- s'assurer qu'ils sont compatibles avec la loi habilitante;
- veiller au respect des exigences de la *Charte canadienne des droits et libertés* et de la *Déclaration canadienne des droits* de 1960;
- veiller à ce qu'ils ne constituent pas un usage inhabituel ou inattendu de la loi habilitante;
- veiller à ce qu'ils soient rédigés conformément aux normes établies.

Le ministre de la Justice Canada doit en outre fournir aux ministères et aux organismes les outils et les conseils juridiques concernant l'utilisation appropriée des instruments d'action gouvernementale, des techniques réglementaires, des normes internationales, ainsi que des techniques d'observation et de contrôle d'application.

Le ministre de la Justice Canada et la Direction générale des affaires juridiques d'Affaires étrangères Canada et du Commerce international Canada sont également chargés de fournir des conseils concernant les effets des obligations commerciales internationales du Canada, notamment leur application en droit intérieur. La Direction du droit commercial international du ministre de la Justice Canada et d'Affaires étrangères et du Commerce international Canada est chargée de fournir aux ministères et aux organismes des conseils concernant les obligations du Canada en droit commercial.

Le Bureau du Conseil privé

Le Bureau du Conseil privé est chargé d'évaluer les mémoires au Cabinet et les projets de loi en ce qui a trait au choix d'instrument, aux incidences réglementaires et à la conformité à la présente Directive et à la *Directive du Cabinet sur l'activité législative*. Il lui incombe également d'informer la Division des affaires réglementaires lorsque les propositions comportent un aspect réglementaire et de solliciter sa participation, le cas échéant.

Annexe A : Principaux ministères et organismes participant au processus de réglementation

Le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

La Division des affaires réglementaires (Affaires réglementaires) du Secrétariat du Conseil du Trésor doit veiller à ce que l'analyse fournie par les ministères et les organismes sur les projets de politiques et de règlements soit conforme aux engagements et aux principes directeurs énoncés dans la *Directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation* et appuie le processus décisionnel des ministères. Il incombe aux Affaires réglementaires de promouvoir la cohérence entre les nouveaux projets, les politiques existantes et le programme stratégique du gouvernement.

La Division des affaires réglementaires doit :

- donner des conseils et fournir un soutien aux ministères et aux organismes en ce qui concerne l'élaboration des projets de réglementation et l'application de la présente Directive;
- travailler en étroite collaboration avec les ministères et les organismes pour fournir aux ministères et au comité du Cabinet responsable des décisions du gouvernement en conseil l'information nécessaire pour prendre des décisions sur les questions dont ils sont saisis; examiner régulièrement les projets de règlement, vérifier la qualité des analyses réglementaires soumises par les ministères et les organismes et les aviser en cas de non-conformité avec la présente Directive;
- promouvoir la réforme réglementaire et constituer un centre d'expertise en matière de gouvernance réglementaire;
- évaluer l'efficacité de la présente Directive et sa mise en application.

La Direction des affaires réglementaires collaborera avec d'autres divisions du Secrétariat du Conseil du Trésor en vue de :

- confirmer que les projets de règlements tiennent adéquatement compte de la gestion des ressources;
- formuler des conseils et des recommandations à l'intention des ministères et organismes au sujet d'autres politiques de gestion gouvernementale pertinente à leurs activités de réglementation.

- la rentabilité (p. ex., pertinence, efficacité et efficacité par rapport au coût);
- les processus de gouvernance, de prise de décisions et de responsabilisation, les normes de service et les mécanismes de prestation de services.

Examen des cadres de réglementation

Les ministères et les organismes doivent évaluer régulièrement les résultats de la mesure et de l'évaluation du rendement en vue de déterminer les cadres de réglementation ayant besoin d'être renouvelés. Une fois ces cadres déterminés, les ministères et les organismes doivent examiner la réglementation en mettant l'accent sur :

- l'efficacité de la réglementation existante à respecter l'objectif stratégique;
- le choix des instruments actuels, le niveau d'intervention et le caractère normatif;
- la clarté et l'accessibilité pour les utilisateurs;
- l'incidence globale sur la compétitivité, y compris le commerce, l'investissement et l'innovation.

La planification, l'établissement des priorités et des échéanciers ainsi que la mesure et la communication des résultats de l'examen de la réglementation doivent être déterminés par les ministères et les organismes en collaboration avec les parties visées.

5.0 Responsabilités relatives à la planification et à la communication des résultats aux Canadiens

Les ministères et les organismes doivent :

- établir des plans de réglementation et des priorités pour les prochaines années;
- présenter des rapports publics sur les plans, les priorités, le rendement et l'examen de la réglementation conformément aux lignes directrices du Conseil du Trésor.

6.0 Demandes de renseignements et information complémentaire

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada – Demandes de renseignements du public
 Téléphone : 1-877-636-0656
 Courriel : info@tbs-sct.gc.ca
 Site Web : <http://www.regulation.gc.ca>

Planification de la conformité et de l'exécution

Les ministères et les organismes doivent promouvoir l'efficacité réglementaire en élaborant des stratégies de conformité et d'exécution. Ces stratégies doivent :

- être élaborées en consultation avec les parties visées, y compris celles qui doivent gérer le règlement et s'y conformer, selon le cas;
- utiliser un ensemble d'outils appropriés en matière d'observation;
- prévoir des échéanciers et des processus pour l'évaluation et l'examen des activités d'observation.

4.6 Mesure, évaluation et examen de la réglementation

Il incombe aux ministères et aux organismes de faire en sorte que le règlement réponde en permanence à ces objectifs stratégiques initiaux ainsi que de renouveler le cadre réglementaire de façon continue.

Mesure du rendement et communication des résultats

Les ministères et les organismes doivent :

- définir les résultats attendus de la réglementation pour ce qui est de gérer un problème de politique publique et, avant de soumettre un projet de règlement, élaborer des indicateurs de rendement assortis d'un calendrier pour les activités de réglementation importantes;
- prendre des mesures pour faire en sorte que les activités de surveillance et de communication des résultats soient efficaces, tout en allégeant autant que possible le fardeau pour le gouvernement, les entreprises et les Canadiens;
- intégrer les mesures du rendement pouvant être utilisées pour adapter les stratégies de conformité, au besoin;
- recueillir de l'information en matière de rendement sur les résultats de la réglementation existante et la mettre à la disposition des Canadiens au moment opportun.

Évaluation des programmes de réglementation

Les ministères et les organismes doivent évaluer leurs programmes de réglementation conformément aux échéanciers et au cycle prévus par la *Politique d'évaluation* du Conseil du Trésor, afin de produire des résultats pour les Canadiens. En fonction des incidences et de la complexité des programmes de réglementation, les ministères et les organismes doivent évaluer les domaines suivants, le cas échéant :

- les données (p. ex., ressources, mandat et autorités habilitantes), les activités, l'efficacité, et les résultats finaux du programme de réglementation et la mesure dans laquelle celui-ci a contribué à l'atteinte des résultats contenus dans le rapport;

Recommandation d'une option

Au moment d'élaborer l'option qui permet d'optimiser les avantages nets, les ministères et les organismes doivent :

- limiter le fardeau administratif cumulatif et imposer le plus faible coût possible qu'assumeront les Canadiens et les entreprises en vue d'atteindre les objectifs stratégiques

- tenir compte des besoins particuliers des petites entreprises et trouver l'approche la plus efficace adaptée à leur situation qui leur impose le moins lourd possible
- veiller à ce que les restrictions réglementaires imposées à la compétitivité soient équitables, limitées et proportionnelles

- prendre des mesures pour prévenir ou atténuer les incidences négatives de la réglementation sur l'environnement, la santé et la sécurité des Canadiens, sur la compétitivité, le commerce et l'investissement et en optimiser les incidences positives;
- recenser la portée et l'ampleur des incidences négatives résiduelles sur l'environnement après considération des mesures d'atténuation et d'amélioration;
- déterminer les mesures de suivi nécessaires afin de mesurer les incidences environnementales au fil du temps.

4.5 Planification de la mise en œuvre, de l'observation et de l'exécution

Planification de la mise en œuvre

Les ministères et les organismes doivent mettre en place les processus voulus pour exécuter les programmes réglementaires et gérer efficacement les ressources humaines et financières, notamment :

- publier des normes de service, y compris des échéanciers pour l'approbation des processus fixés dans les règlements, établir des objectifs transparents de programme et recenser les exigences relatives aux processus d'approbation;
- tirer parti des possibilités de coordination de la mise en œuvre et de l'exécution avec d'autres ministères et organismes et d'autres administrations au Canada qui ont des activités de réglementation dans le même secteur;

- planifier les ressources humaines et financières requises pour la mise en œuvre de la mesure recommandée, y compris celles requises pour les activités de contrôle d'application et d'exécution;

- garantir que les personnes investies de responsabilités de réglementation possèdent les ressources, les compétences et les aptitudes nécessaires.

Les ministères et les organismes devraient consulter les politiques pertinentes du Conseil du Trésor afin d'obtenir des directives supplémentaires sur l'élaboration et l'évaluation des normes de service.

Coopération à l'échelle internationale

Les ministères et les organismes doivent saisir les occasions de coopérer, à l'échelle bilatérale ou dans le cadre d'instances multilatérales. Pour ce faire, ils doivent :

- examiner et influencer les pratiques exemplaires internationales, mettre les connaissances en commun, adopter des normes et des procédures d'évaluation de la conformité internationales ou participer à leur élaboration et à leur mise à jour, et opter pour des approches compatibles avec leurs homologues internationaux;
- adopter des exigences ou des approches réglementaires propres au Canada uniquement dans les cas où des circonstances canadiennes particulières le justifient et où elles procurent à la longue de plus grands avantages globaux pour les Canadiens;
- justifier leur approche, en particulier lorsque des exigences canadiennes particulières sont proposées.

Analyse des avantages et des coûts de la réglementation

Au moment de décider comment réglementer, le cas échéant, les ministères et les organismes doivent évaluer les avantages et les coûts des mesures de nature réglementaire et non réglementaire, y compris l'absence d'intervention gouvernementale. L'analyse doit comprendre des mesures quantitatives et, dans les cas où il est difficile de quantifier les coûts et les avantages, des mesures qualitatives. L'analyse de ces incidences procure aux décideurs des renseignements utiles, même si l'efficacité économique ne constitue pas le seul objectif prépondérant en matière de politique publique.

Au moment d'évaluer les options visant à maximiser les avantages, les ministères et les organismes doivent :

- recenser et évaluer les incidences économiques, environnementales et sociales possibles, positives et négatives, sur les Canadiens, les entreprises et le gouvernement du projet de règlement, ainsi que les solutions de rechange;
- évaluer la possibilité de répartir les incidences positives et négatives parmi les parties visées, les secteurs de l'économie et les régions du Canada.

Pratique exemplaire : Pour accroître la responsabilité et la transparence, les ministères et organismes devraient préparer un état comptable pour consigner les coûts et les avantages quantifiables et non quantifiables des propositions importantes.

- de la Direction du droit commercial d'Affaires étrangères et du Commerce international Canada et du ministre de la Justice Canada, qui fournit des conseils sur les obligations commerciales internationales du Canada.

Coordination et coopération

Coordination à l'échelle du gouvernement du Canada

Il incombe aux ministères et aux organismes fédéraux de collaborer à l'élaboration et à l'application des règlements afin d'optimiser l'efficacité de la réglementation et de réduire au minimum les incidences cumulatives et non intentionnelles de la réglementation sur les Canadiens et sur l'économie. Pour ce faire, ils doivent :

- déterminer et consulter les ministères et les organismes fédéraux précisément intéressés par le projet de réglementation;
- recenser les exigences semblables ou connexes – existantes ou proposées – dans le domaine faisant l'objet de la réglementation;
- évaluer ces exigences pour minimiser les incidences cumulatives et, dans la mesure du possible, élaborer des approches complémentaires et axées sur la coopération;
- coordonner l'application et la gestion de la réglementation afin de réduire au minimum la complexité et les chevauchements.

Pratique exemplaire : Les ministères et les organismes doivent appliquer des méthodes axées sur les services à l'administration des programmes de réglementation. Les approches coordonnées, telles que le service à guichet unique, peuvent alléger le fardeau et améliorer la conformité. Pour obtenir plus de renseignements, prière de consulter le site web du Service axé sur le citoyen à <http://www.iccs-isac.org>.

Il incombe aux ministères et aux organismes de coopérer avec les administrations provinciales et territoriales à l'élaboration et à l'application des règlements. Les ministères et les organismes doivent :

- travailler en collaboration avec leurs homologues provinciaux et territoriaux concernant les initiatives de réglementation fédérales;
- recenser et évaluer les exigences provinciales et territoriales semblables ou connexes et collaborer avec les gouvernements compétents en vue de gérer les incidences cumulatives et réduire au minimum les chevauchements et les prescriptions contradictoires;
- respecter les ententes intergouvernementales conclues par le gouvernement du Canada comme l'Accord sur le commerce intérieur;
- conclure des ententes de coopération visant la reconnaissance mutuelle des exigences, l'adoption de normes volontaires consensuelles et l'harmonisation des exigences touchant la communication des renseignements dans la mesure du possible;
- établir des normes nationales ou des procédures communes d'évaluation de l'observation pour appuyer et faciliter le commerce intérieur dans la mesure du possible.

Evaluation des incidences juridiques

Au moment de concevoir la réglementation, il incombe aux ministères et aux organismes, avec l'aide du ministère de la Justice Canada, d'évaluer les incidences juridiques de la proposition, en vue de garantir sa conformité sur le plan juridique.

Les ministères et les organismes doivent par conséquent prendre des mesures pour veiller à ce que la réglementation soit :

- autorisée par une loi habilitante ou autre;
- conforme à la *Loi constitutionnelle de 1867* et à la *Loi constitutionnelle de 1982* (y compris à la *Charte canadienne des droits et libertés*, et en particulier les obligations concernant les droits autochtones et les droits conférés par traité découlant de l'art. 35) et la *Déclaration canadienne des droits de 1960*;
- bien rédigée et capable d'interagir efficacement avec les autres lois connexes, notamment les lois d'application générale comme celles mentionnées dans le présent document dans la rubrique « Mise en application de la *Directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation* ».

Conformité avec les obligations internationales

Il incombe aux ministères et aux organismes de respecter les obligations internationales du Canada dans des domaines comme les droits de la personne, la santé, la sécurité, le commerce international et l'environnement et d'en appliquer les dispositions à toutes les étapes des activités réglementaires.

Pour assurer le respect des projets de règlement, les ministères et les organismes doivent demander conseil et aide auprès :

- de la Direction générale des affaires juridiques d'Affaires étrangères et du Commerce international Canada, qui est chargée de la négociation, de la création et de l'interprétation des obligations internationales du Canada, et qui fournit des conseils au sujet de l'interprétation et de l'application de ces obligations aux fins de la réglementation;
- d'Affaires étrangères et du Commerce international Canada, qui est chargé de la coordination de la mise en œuvre des obligations commerciales internationales du Canada, dont l'Accord de l'Organisation mondiale du commerce et l'Accord de libre-échange nord-américain;
- du ministère de la Justice Canada, dont les sections spécialisées et les services juridiques ministériels qui sont chargés de conseiller les ministères et les organismes sur les questions internationales du Canada;

Pour plus de renseignements au sujet des exigences liées aux obligations du Canada en matière de commerce international en ce qui concerne l'élaboration et la mise en œuvre de règlements techniques, de procédures d'évaluation de la conformité et les mesures sanitaires et phytosanitaires, les ministères et les organismes doivent consulter l'annexe B du présent document.

4.4 Choix, conception et évaluation des réponses réglementaires

Choix de la combinaison appropriée d'instruments d'intervention gouvernementale

Il incombe aux ministères et aux organismes d'évaluer l'efficacité et la pertinence des instruments de nature réglementaire et non réglementaire utilisés pour atteindre les objectifs stratégiques.

Les ministères et les organismes doivent :

- déterminer les éléments éventuels d'une intervention efficace;
- déterminer les institutions et les parties qui devraient participer au règlement de questions de politique publique;
- déterminer l'instrument ou la combinaison appropriée d'instruments – y compris des mesures de nature réglementaire et non réglementaire – et justifier leur application avant de soumettre un projet de règlement;
- démontrer que l'intervention réglementaire est conçue pour atteindre les objectifs stratégiques;
- démontrer que l'intervention réglementaire est proportionnée par rapport au degré et à la nature du risque;
- démontrer que l'intervention réglementaire n'aura pas d'incidences indues sur des secteurs techniques en particulier pour les règlements techniques
- les exigences réglementaires en fonction du rendement plutôt que de la conception ou de caractéristiques descriptives;
- fonder des règlements techniques et des procédures d'évaluation de la conformité sur des normes, lignes directrices et recommandations nationales ou internationales pertinentes, en totalité ou en partie, lorsqu'elles permettent d'atteindre les objectifs stratégiques visés.

Pratique exemplaire : Les ministères et organismes sont encouragés à se servir des outils et approches de normalisation offerts par le Système national de normes (SNN) du Canada. Ce réseau fournit les meilleures pratiques et méthodes d'essai acceptées à l'échelle internationale, favorise l'accès au marché et réduit le besoin d'essais multiples ou de nouvelles accréditations. Pour plus de renseignements, veuillez consulter : <http://www.scc.ca/fr/nss/index.shtml>

Les organismes de réglementation peuvent également consulter RéguVision, un outil de recherche qui repère l'information sur les normes canadiennes et internationales dont il est fait mention dans les lois et règlements canadiens. Veuillez consulter : https://alcr.scc.ca/rwh/basic_fjsp

4.2 Détermination et évaluation des questions de politique publique

Les ministères et les organismes doivent évaluer les questions de politique publique, y compris les risques possibles et démontrer grâce à des données probantes et aux meilleures connaissances à leur disposition que l'intervention du gouvernement est justifiée.

Lorsqu'ils évaluent et documentent les enjeux de la politique publique, les ministères et les organismes doivent :

- analyser la question sur la politique publique, ses causes et son contexte, notamment son urgence et ses incidences immédiates et à long terme;
- passer en revue dans la mesure du possible la pertinence des évaluations probantes, des analyses, des normes et des systèmes de classification des gouvernements provinciaux et territoriaux, d'autres pays ou d'organisations internationales;
- expliquer en détail aux décideurs et aux Canadiens la nature du problème et la façon dont ses incidences changeront avec le temps;
- décrire les données scientifiques et empiriques de la question de politique publique, les incertitudes, les facteurs liés à l'éthique et les perceptions du public à son endroit.

Pratique exemplaire : Dans le cas de propositions importantes, les ministères et organismes sont encouragés à soumettre les évaluations du risque à un examen indépendant. À cette fin, ils peuvent s'adresser à des comités consultatifs scientifiques ou avoir recours à d'autres mécanismes existants.

Le gouvernement reconnaît que l'absence de certitude scientifique totale ne devrait pas constituer un motif pour retarder la prise de décisions visant à protéger la santé et la sécurité des Canadiens, l'environnement ou à assurer la conservation des ressources naturelles lorsqu'il existe un risque de préjudice grave ou irréversible. Pour des conseils sur l'application de la précaution, les ministères et les organismes doivent consulter le *Cadre d'application de la précaution dans un processus décisionnel scientifique en gestion du risque*.

4.3 Établissement des objectifs de politique publique

Une fois que les questions de politique publique ont été évaluées et qu'il a été établi que le gouvernement doit intervenir, les ministères et organismes doivent définir des objectifs de politique publique en précisant des résultats tangibles pour les Canadiens. Les ministères et organismes doivent :

- énoncer des objectifs quantifiables adaptés à la question de politique publique et à ses causes;
- établir le lien avec la loi habilitante ainsi qu'avec les priorités gouvernementales, de manière à assurer la pertinence et la cohérence;
- élaborer et utiliser des indicateurs de rendement afin de surveiller le progrès par rapport aux attentes de rendement, d'en faire rapport, et ce, de façon permanente.

4.0 Analyse de la réglementation

4.1 Consultations sur la réglementation

Il incombe aux ministères et aux organismes d'identifier les parties intéressées et touchées et de leur donner l'occasion de prendre part à des consultations ouvertes, utiles et équilibrées à toutes les étapes du processus de réglementation.

Lorsqu'ils tiennent des consultations, les ministères et les organismes doivent :

- informer et consulter les Canadiens quant à la nature et aux incidences de la question de politique publique dans la mesure où les données probantes et les connaissances scientifiques et empiriques, le permettent;
- consulter les Canadiens sur l'élaboration des objectifs de la politique;
- exposer clairement le processus et le calendrier des consultations pour permettre aux parties visées de s'organiser et de fournir leur avis;
- informer rapidement les Canadiens et les parties touchées sur le résultat des consultations et les priorités prises en compte dans le processus décisionnel.

Les ministères et les organismes doivent aussi travailler avec les particuliers et les collectivités des Premières nations, des Métis, les organisations autochtones nationales, régionales et locales et avec les gouvernements autochtones et veiller à respecter toutes les obligations relatives aux droits protégés par l'art. 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.

Les ministères et les organismes doivent publier les propositions dans la *Gazette du Canada*, Partie I, prévoir une période pendant laquelle le public peut les commenter et tenir compte des commentaires reçus. La durée de la période allouée aux commentaires est normalement de 30 jours, mais elle peut varier en fonction des exigences législatives, des obligations internationales et d'autres considérations. Il faut prévoir une période de commentaires d'au moins 75 jours pour toute proposition concernant des règlements techniques, nouveaux ou modifiés, susceptibles d'influer sur le commerce international.

Les ministères et les organismes doivent prendre bonne note que la publication préalable dans la *Gazette du Canada* ne remplace pas des consultations véritables sur l'élaboration de projets de règlement. Le Cabinet peut soustraire les propositions de l'exigence concernant la publication dans la Partie I de la *Gazette du Canada*.

- la Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes;
- le Cadre d'application de la précaution dans un processus décisionnel scientifique en gestion du risque;
- le Cadre applicable aux avis en matière de sciences et de technologie : Principes et lignes directrices pour une utilisation efficace des avis relatifs aux sciences et à la technologie dans le processus décisionnel du gouvernement.

La présente Directive fera l'objet d'une révision dans un délai de cinq ans suivant son entrée en vigueur. Pour ce faire, la Division des affaires réglementaires du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (Division des affaires réglementaires) élaborera, en collaboration avec les ministères et les organismes, une stratégie de mesure et d'évaluation du rendement et surveillera la mise en œuvre de la présente Directive. De plus, les ministères et les organismes devront soumettre un rapport à leurs supérieurs et à la Division des affaires réglementaires sur la façon dont ils ont respecté les principes directeurs qui y sont énoncés. La révision de la Directive devrait se faire avec la participation des Canadiens intéressés.

3.1 Exigences du processus réglementaire

En consultation avec la Division des affaires réglementaires, les ministères et les organismes doivent évaluer les propositions réglementaires d'entrée de jeu pour déterminer la où les processus d'approbation peuvent être rationalisés et où les ressources devraient être concentrées. L'évaluation sera fondée sur les facteurs suivants :

- l'incidence possible de la réglementation sur la santé, la sûreté et la sécurité, l'environnement et le bien-être social et économique des Canadiens;
- les coûts ou les économies pour le gouvernement, les entreprises ou les Canadiens et l'incidence possible sur l'économie canadienne et sa compétitivité à l'échelle internationale;
- l'incidence possible sur d'autres ministères ou organismes fédéraux, d'autres gouvernements, au Canada ou les affaires étrangères du Canada;
- l'ampleur de l'intérêt, de la dissension et de l'appui chez les parties touchées et les Canadiens.

Les situations d'urgence – où des risques imminents et sérieux menacent la santé et la sécurité des Canadiens ou encore l'économie ou l'environnement – peuvent justifier l'adoption d'un processus accéléré. Dans ces circonstances, les ministères et les organismes doivent consulter la Division des affaires réglementaires afin de procéder de la façon la plus apte à protéger l'intérêt public.

1.0 Introduction

Un règlement est un outil important pour protéger la santé et la sécurité des Canadiens, préserver l'environnement et obtenir les conditions favorables à une économie axée sur l'innovation et la prospérité. Le règlement est une forme de loi : un instrument ayant force exécutoire et énonçant normalement des règles d'application générale, plutôt que propres à des personnes ou des situations.

Souvent considérées comme des « mesures législatives déléguées » ou « subordonnées », les règlements sont établis par des personnes ou des organes auxquels le Parlement a délégué le pouvoir de le faire, comme le Cabinet (le gouverneur en conseil), un ministre ou un organisme administratif. Le pouvoir d'établir des règlements doit être expressément délégué par une loi habilitante.

Lorsqu'il s'agit de rédiger des mesures législatives habilitantes, il importe que les ministères et les organismes s'assurent que les mesures législatives subordonnées, y compris les règlements, sont assujéties aux exigences de la *Loi sur les textes réglementaires*. Les règlements et autres textes législatifs ne doivent pas être soustraits à l'application de ces exigences sauf dans des cas exceptionnels, avec l'approbation du Cabinet.

Pour de plus amples renseignements sur les exigences régissant le mode d'établissement des lois, consulter la *Directive du Cabinet sur l'activité législative*.

2.0 Champ d'application

La *Directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation* s'applique à tous les ministères et organismes responsables du processus fédéral de réglementation. Les représentants du gouvernement doivent observer la Directive à toutes les étapes du cycle de vie de la réglementation – élaboration, mise en application, évaluation et examen.

3.0 Mise en application de la Directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation

Cette Directive repose sur une série de cadres et de documents qui fournissent aux fonctionnaires des conseils détaillés sur le processus de réglementation. Vous pouvez consulter ces cadres au www.regulation.gc.ca.

Lorsqu'ils établissent des règlements, les ministères et les organismes doivent veiller à respecter les directives du Cabinet et du Conseil du Trésor et les lois pertinentes, notamment :

- la *Loi sur les textes réglementaires*;
- la *Loi sur les frais d'utilisation*;
- la *Loi sur la gestion des finances publiques*;
- la *Directive du Cabinet sur l'activité législative*;

Notre engagement envers les Canadiens

Le gouvernement du Canada s'engage à protéger et à promouvoir l'intérêt public en travaillant en collaboration avec les Canadiens et les autres gouvernements pour s'assurer que ses activités de réglementation procurent *les plus grands avantages globaux aux générations actuelles et futures de Canadiens.*

En matière de réglementation, le gouvernement fédéral s'engage à :

- **servir et promouvoir l'intérêt public**, comme le définit le Parlement dans la loi, en ce qui a trait à la santé, à la sûreté et à la sécurité, à la qualité de l'environnement et au bien-être économique et social des Canadiens;
- **promouvoir une économie de marché équitable et compétitive** qui encourage l'entrepreneuriat, les investissements et l'innovation;
- **prendre des décisions fondées sur des données probantes** et les connaissances scientifiques et empiriques les plus perfectionnées dont on dispose au Canada et dans le monde, tout en reconnaissant que lorsqu'il y a un risque grave ou irréversible et une absence de certitude scientifique complète, l'application de la précaution pourrait être nécessaire;
- **favoriser l'accessibilité, la clarté et l'adaptabilité** de la réglementation grâce à l'inclusivité, la transparence, la responsabilisation et les examens par le public;
- **promouvoir l'efficacité** et l'efficacité de la réglementation en s'assurant que les avantages de la réglementation justifient les coûts, en concentrant les ressources humaines et financières là où elles peuvent être le plus bénéfique possible, et en présentant des résultats tangibles aux Canadiens;
- **garantir la rapidité d'action, la cohérence des politiques et un minimum de chevauchement des efforts** tout au long du processus de réglementation grâce à la consultation, à la coordination et à la coopération au sein du gouvernement fédéral, avec d'autres gouvernements au Canada et à l'étranger, ainsi qu'avec les entreprises et les Canadiens.

Table des matières

1	Notre engagement envers les Canadiens	1
1	Introduction.....	2
2	2.0 Champ d'application	2
2	3.0 Mise en application de la Directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation	2
3	3.1 Exigences du processus réglementaire.....	3
4	4.0 Analyse de la réglementation	4
4	4.1 Consultations sur la réglementation.....	4
5	4.2 Détermination et évaluation des questions de politique publique.....	5
5	4.3 Établissement des objectifs de politique publique.....	5
6	4.4 Choix, conception et évaluation des réponses réglementaires.....	6
6	Choix de la combinaison appropriée d'instruments d'intervention gouvernementale	6
7	Évaluation des incidences juridiques	7
7	Conformité avec les obligations internationales.....	7
8	Coordination et coopération.....	8
9	Analyse des avantages et des coûts de la réglementation.....	9
10	Recommandation d'une option.....	10
10	4.5 Planification de la mise en œuvre, de l'observation et de l'exécution.....	10
11	Planification de la mise en œuvre.....	11
11	Planification de la conformité et de l'exécution	11
11	Mesure, évaluation et examen de la réglementation.....	11
11	Mesure du rendement et communication des résultats	11
11	Évaluation des programmes de réglementation	11
12	Examen des cadres de réglementation	12
12	5.0 Responsabilités relatives à la planification et à la communication des résultats aux Canadiens	12
12	6.0 Demandes de renseignements et information complémentaire	12
13	Annexe A : Principaux ministères et organismes participant au processus de réglementation	13
13	Le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada.....	13
14	Ministère de la Justice Canada.....	14
14	Le Bureau du Conseil privé	14
15	Annexe B : Obligations commerciales internationales concernant les exigences particulières liées à la conception et à l'application de règlements de nature technique, de mécanismes d'évaluation de la conformité et de mesures sanitaires et phytosanitaires.....	15

N° de catalogue BT22-110/2007
ISBN 978-0-662-49149-1

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2007

DIRECTIVE DU
CABINET SUR LA
RATIONALISATION
DE LA
RÉGLEMENTATION

